V1.1

RM521 PO No.: _____

EN Smoke alarm device
DE Rauchwarnmelder
PL Czujnik dymu

0832
RM521-001CPR
15
Fire Safety EN14604:2005/AC:2008

GXXXXXX
VdS 3131

Download Declaration of Performance
Step 1: Go to service.smartwares.eu
Step 2: Go to 1. Find manuals and support for your product
Step 3: Fill in article number: **RM521**
Step 4: Download DoP

smartwares
safety & lighting BV.
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
WWW.SMARTWARES.EU

NL : 0900-2088888 Lokaal tarief
BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief
: 0800-97570 (FR) Gratuit
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 345 230 1231
ES : +34 938427589
CUSTOMER SERVICE

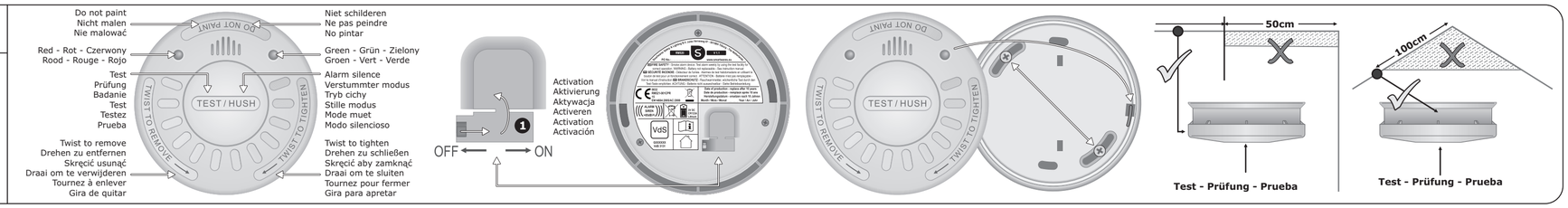
BATTERIE / 3V DC - Lithium - CR123A
Lebenszeit 10J, nicht ersetzbar - Lifetime 10yr, not replaceable
Zycie 10 lat, nie wymienne - Levensduur 10 jr, niet vervangbaar
Vie 10 ans, pas remplaçables - Vida útil 10 años, no sustituible

Mounting type ceiling - Montageart Decke
Rodzaj montażu sufit - Montagetype plafond
Type de montage plafond - Tipo de montaje techo

Installation in a camper - Einbau in ein Wohnmobil
Instalacja w kamperze - Installatie in een camper
Installation dans un camping-car - Instalación en una caravana

Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige
Indywidualny wskaźnik alarmu - Afzonderlijke alarmindicator
Indicateur d'alarme individuel - Indicador de alarma individual

Alarm prevention (hush) - Alarm Prävention (Stille)
Zapobieganie alarmu (ciszа) - Alarm preventie (pauze)
Prévention d'alarme (silence) - Prevención de alarma (silencio)



EN

IMPORTANT INFORMATION

1. **General product information:**
The smoke alarm device, if properly installed and maintained, sounds the alarm at an early stage of the fire. This can give you those extra valuable seconds to evacuate your home and call the fire department. The smoke alarm device works with an 3V lithium battery. Under normal conditions the service life of the battery is up to 10 years. When the battery is (almost) empty, the smoke alarm device indicates this by an audible "beep". This indicator sounds 3 times every 43 seconds. End of life, replace complete smoke alarm device!
2. **Make/model number:** ELRO RM521
3. **Power supply:** 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
4. **Scope of application:** Smoke alarm device for buildings with residential function and leisure accommodation vehicles.
5. **Function:** Gives a warning when smoke caused by a fire is detected.
6. **Description:** Smoke alarm device based on the photocell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. Smoke alarm device does not detect heat, gas or fire.
7. **Advice:** Keep these instructions in a safe, easily accessible place.
8. **Caution:** The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire.
9. **Caution:** The smoke alarm device should not be painted. Protect the smoke alarm device from dust during renovation work.
10. **Caution:** The smoke alarm device should not be taped/covered (this causes loss of functionality).
11. **Caution:** Keep the smoke alarm device out of the reach of children.

ACTIVATION

Activate smoke alarm device **(1)** first or else there is no function for this unit.

TESTING

Test the unit to ensure proper operation by pressing the test button, this will sound the smoke alarm device if the electronic circuitry, horn, and battery are working. If no alarm sounds, there is a defective battery or other failure.

NOTE: WEEKLY TESTING IS REQUIERED

DO NOT : Use an open flame to test your alarm, you could damage the smoke alarm device or ignite combustible materials and start a fire.

CAUTION : Due to the loudness (85 decibels) of the alarm. Always stand an arms-length always from the unit when testing. Test the smoke alarm device weekly to ensure proper operation. Erratic or low sound may indicate a defective smoke alarm device.

INSTALATION

1. What is the best place to mount a smoke alarm device
* In the middle of the ceiling but at least 50cm from every edge.
* At least one on each floor.
* In every bedroom.
* In the hallway and stairwell.
* On the landing.
* In the living room.
* In the storage room or rooms with electrical appliances.
2. The alarm should not be installed in
* A space where the temperature can drop below 4 and above 40°C
* In humid areas.
* Right next to doors or windows and not near a fan or radiator.

DO NOT INSTALL SMOKE ALARM DEVICE ON THE WALL!

Do not install the smoke alarm device in a place with difficult access, which could make it difficult to operate the test button and maintenance. The smoke alarm device can be installed quickly and easily. Install the base plate on the selected location using the provided screws.

3. Mounting
* Screw the mounting plate with 2 screws on the celling
* Activate the smoke alarm device before mounting
* Fix the smoke alarm device on the mounting plate by turning, till you hear a "click"
* Test the smoke alarm device by pushing the test button
4. Caution
* Do not cover the smoke alarm device with tape! When SMOKE is detected, you will hear a loud intermittent sound (85dB).
5. Recommendation
* Increase the detection area by installing several smoke alarm devices

ALARM SILENCE (hush mode)

During the smoke alarm device is alarming, you push the test button, it will be paused the smoke alarm device alarming for approx. 9 minutes. The red LED will flash every 10 seconds, it indicates the smoke alarm device is running into the hush mode. Smoke alarm devices are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the smoke alarm device is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/frying. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The alarm silence (test button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm device is desensitized by push the alarm silence (hush mode) on the smoke alarm device cover, if the smoke is not too dense, the alarm will silence to indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm device will automatically reset after approximately 9 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The alarm silencer (hush mode) can be repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE : Dense smoke will override the alarm silencer and sound a continuous alarm, the smoke alarm device goes back to normal work status from hush mode

CAUTION : Before using the alarm silence (hush), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.

PREVENTIVE MAINTENANCE

Testing
The smoke alarm device is provided with a test button. Push it in until the alarm sounds. The signal stops when the button is released. Test the smoke alarm device at least once a week.

Cleaning
For the best performance, the smoke alarm device must be dusted once a month and vacuumed every 3 months. Remove the smoke alarm device from the ceiling plate and carefully vacuum the smoke alarm device. Do not touch the inside with the nozzle of the vacuum cleaner. Then test the smoke alarm device.

CAUTION : The smoke alarm device loses its effectiveness if it is covered.
WARNING : The smoke alarm device should not be painted / taped. Do not test the smoke alarm device with candles, flames, cigarettes, etc.

IMPORTANT INSTRUCTIONS IN CASE OF FIRE ALARM

A smoke alarm device is part of your fire protection together with fire extinguishers, escape ladders, ropes as well as your choice of building materials during renovations. Also make sure that there is an escape route; discuss this with your children, make sure any room can be evacuated without opening the door, for example through a window. If the smoke alarm device is not working properly, consult the instructions of the supplier. Keep the manual within reach. The local fire department can provide more information about fire prevention. Keep the smoke alarm device

ALARM MEMORY

LED (green) flashed 3 times every 43 seconds, and stops 24 hours later.

Warning
If there is any doubt about the cause of the alarm, assume that there really is a fire and carry out your emergency plan. Please do not assume that it is a false alarm. Dust can cause excessive sensitivity. Vacuum as indicated above. Do not paint the smoke alarm device.

False alarm
Unusual atmospheric conditions may be the cause that the very sensitive smoke alarm device gives a false alarm. If there is no fire, ventilate the room and/or blow clean air in the smoke alarm device, for example, by waving a newspaper under the smoke alarm device until the alarm stops. Once it is clean, there is an automatic reset.

Recommendation
We recommend that you do not use smoke alarm devices that are older than 10 years in order to limit the risk of defects. The smoke alarm device is not a substitute for insurance for furniture, home, life, or other form of insurance.

Smartwares Safety & Lighting
Can never be held liable for loss and / or damages of any kind, including incidental and or consequential damages arising out of the fact that the signal from the smoke alarm device is not triggered by smoke or fire.

TROUBLESHOOTING

1. The alarm does not sound when pressing the test button.
* Carefully vacuum the smoke alarm device (see Cleaning), test afterwards. Still no reaction; replace smoke alarm device.
2. The smoke alarm device "chirp" with red LED flashes once every 43 sec.
* The battery is under low battery status, please replace the smoke alarm device; battery is not replaceable.
3. Smoke alarm device "chirp" occurs every 43 seconds
* Clean smoke alarm device. Please refer to maintenance section. When problem is not solved replace smoke alarm device.
4. Smoke alarm device sounds unwanted alarms intermittently or when resident are cooking or taking showers.
* Press test button to pause alarm.
* Clean smoke alarm device (maintenance section)
* Move smoke alarm device to other place and press test button

If these actions do not solve the problem, do not try to repair it yourself. If the problems occur within the warranty period and are under warranty conditions, return the smoke alarm device plus valid proof of purchase with a clear description of the complaints to: **Smartwares Safety & Lighting.**

SPECIFICATIONS

Power	: 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
Operating temperature	: -10 ~ 40°C
Operating humidity	: 25 ~ 85%
Smoke sensor	: Optical
Alarm volume	: > 85dB(a) at 3 meters.
Pause time	: Approx. 9 minutes

: For indoor use only.

: Read the manual before use, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance.

EN PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwaressafetylighting.eu

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

*** Always throw empty batteries to the battery recycling bin.**
*** If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.**

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning:** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
* Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
* Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
* Keep all parts away from young children
* Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
* Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
* Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
* Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
* Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. If a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. **Allgemeine Produktinformationen:**
Der Rauchwarnmelder, wenn ordnungsgemäß installiert und gewartet, schlägt in einer frühen Phase des Feuers Alarm. Dies kann Ihnen diese besonders wertvollen Sekunden geben, um Ihr Haus zu evakuieren und die Feuerwehr zu rufen. Der Rauchwarnmelder wird mit einer 3V Lithiumbatterie betrieben. Unter normalen Bedingungen beträgt die Lebensdauer der Batterie bis zu 10 Jahre. Wenn die Batterie (fast) leer ist, weist der Rauchwarnmelder mit einem hörbaren "Piep" darauf hin. Dieser Indikator hört sich 3 Mal alle 43 Sekunden. Beim Ertönen des Batterie-leer-Signals sollte der Rauchwarnmelder schnellstmöglich ersetzt werden.
2. **Fabrikat-/Modellnummer:** ELRO RM521
3. **Stromversorgung:** 3V DC CR123A Lithium (nicht austauschbare Batterie)
4. **Einsatzbereich:** Rauchwarnmelder für Gebäude mit Wohnfunktion und Freizeit Unterkunft.
5. **Funktion:** Gibt eine Warnung bei der Erkennung von Brandrauch.
6. **Beschreibung:** Der Rauchwarnmelder basiert auf dem Fotozellenprinzip, was bedeutet, dass der Rauchwarnmelder die Luft auf Rauch überwacht. Der Rauchwarnmelder erkennt keine Hitze, Gas oder Feuer.
7. **Hinweis:** Bitte diese Anleitung sorgfältig aufbewahren.
8. **Achtung:** Der Rauchwarnmelder wurde entwickelt, um Rauch zu erkennen. Der Rauchwarnmelder kann kein Feuer verhindern.
9. **Achtung:** Der Rauchwarnmelder darf nicht angestrichen werden. Schützen Sie den Rauchwarnmelder vor Staub während Renovierungsarbeiten.
10. **Achtung:** Der Rauchwarnmelder darf nicht abgeklebt / abgedeckt werden (dies verursacht Funktionsverlust).
11. **Achtung:** Halten Sie den Rauchwarnmelder außerhalb der Reichweite von Kindern.

AKTIVIERUNG

Der Rauchwarnmelder muss zuerst aktiviert **(1)** werden, andernfalls ist dieser nicht funktionsbereit.

PRÜFUNG

Prüfen Sie den Rauchwarnmelder durch Drücken der Prüftaste, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Durch die Prüfung wird der Alarm ausgelöst, der die Funktionsbereitschaft des Rauchwarnmelders anzeigt. Wenn kein Alarm ertönt, ist ein Fehler aufgetreten.

ANMERKUNG: EINE WÖCHENTLICHE PRÜFUNG WIRD EMPFOHLEN

NICHT : Eine offene Flamme verwenden, um den Rauchwarnmelder zu prüfen. Sie könnten den Rauchwarnmelder dadurch beschädigen, oder brennbare Stoffe entzünden und ein Feuer entfachen.

ACHTUNG : Aufgrund der Lautstärke (85 Dezibel) des Rauchwarnmelders, sollten Sie beim Prüfen des Rauchwarnmelders eine Armlänge Abstand von dem Gerät halten. Ein unregelmäßiger/niedrigen Ton Ihres Rauchwarnmelders weist auf einen Defekt hin.

INSTALLATION

1. In Wohnungen müssen Schlafräume und Kinderzimmer sowie Flure, über die Rettungswege von Aufenthaltsräumen führen, jeweils mindestens einen Rauchwarnmelder haben. Dieser muss so eingebaut oder angebracht und betrieben werden, dass Brandrauch frühzeitig erkannt und gemeldet wird.
* An der Decke, möglichst in der Raummitte.
* Mind. 50 cm von Wänden, Einrichtungsgegenständen und Lampen entfernt.

RAUCHWARNMELDER NICHT AN DER WAND MONTIEREN!!

Wir empfehlen die Einhaltung der Anwendungsnorm DIN 14676 für Rauchwarnmelder, da in dieser Norm die Anforderungen zu Montage, Wartung und Austausch von Rauchwarnmeldern präzisiert sind. Die Landesbauordnungen der jeweiligen Bundesländer geben Aufschluss über die gesetzliche Verpflichtung der Verwendung von Rauchwarnmeldern.

2. Der Rauchwarnmelder sollte an folgenden Standorten nicht installiert werden:
* Einem Ort, wo die Temperatur auf unter 4°C sinken und über 38°steigen kann
* In Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer).
* Direkt neben Türen oder Fenstern und nicht in der Nähe eines Ventilators oder einer Heizung.

Installieren Sie den Rauchwarnmelder möglichst nicht an einem schwer zugänglichen Ort, an dem es schwierig sein könnte, die Prüftaste zu bedienen.

3. Montage
* Befestigen Sie die Montageplatte mit 2 Schrauben an der Decke.
* Aktivieren Sie den Melder vor der Montage.
* Befestigen Sie den Melder auf der Montageplatte durch drehen, bis Sie einen "Klick" hören.
* Prüfen Sie den Rauchmelder durch Drücken der Prüftaste.
4. Alarmierung
* Wenn Rauch erkannt wird, werden Sie einen lauten unterbrochenen Ton hören (85dB).
5. Empfehlung
* Erhöhen Sie den Erkennungsbereich, indem Sie mehrere Rauchmelder installieren.

Hinweis : Setzen Sie den Rauchmelder nicht in Räumen ein, in denen unter normalen Bedingungen starker Dampf, Staub oder Rauch entsteht. Bedingt durch das Streulichtprinzip kann durch ungünstige Umgebungsfaktoren, wie z.B. Staub, Kondenswasser oder Zugluft, der Alarm ausgelöst werden.

Ungewöhnliche Witterungsbedingungen können ebenfalls ein Grund dafür sein, dass der sehr sensible Rauchwarnmelder einen Störalarm gibt (kondensierte Luftfeuchtigkeit).

ALARMSTUMMSCHALTUNG (verstummter HUSH-Modus)

Im Falle eines Störalarmes, der offensichtlich nicht durch Brandrauch ausgelöst wurde, können Sie den Rauchwarnmelde rstummschalten. Drücken Sie während des Alarms die Prüftaste, dadurch stoppt der Alarm für etwa 9 Minuten. Die rote LED wird alle10 Sekunden blinken, sie weist darauf hin, dass sich der Rauchwarnmelder im verstummten Modus befindet. Der Rauchwarnmelder wird sich automatisch nach etwa 9 Minuten in den Normalmodus zurücksetzen. Wenn nach diesem Zeitraum immer noch Partikel in der Messkammer vorhanden sind, wird der Alarm wieder ertönen.

Anmerkung : Dichter Rauch wird die Stummschaltung deaktivieren der Alarm wird ertönen.

PRÜFUNG

Der Rauchwarnmelder ist mit einer Prüftaste versehen. Drücken Sie die Taste bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder wöchentlich.

REINIGUNG

Um die einwandfreie Funktion des Rauchwarnmelders sicherzu-stellen, müssen die Raucheintrittsöffnungen frei von Staub und Schmutz gehalten werden.

Achtung : Der Rauchwarnmelder verliert seine Effektivität, wenn er bedeckt ist.

Warnung : Der Rauchwarnmelder darf nicht angestrichen / abgeklebt werden. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder nicht mit Kerzen, Flammen, Zigaretten etc.

WICHTIGE ANWEISUNGEN IM FALLE EINES BRANDALARMES

Verständigen Sie sofort die Feuerwehr. Bleiben Sie ruhig und antworten Sie deutlich auf die Fragen die Ihnen gestellt werden. Retten Sie sich und gefährdete Personen aus dem Gefahren-bereich. Halten Sie sich bei starker Rauchentwicklung in Bodennähe auf und pressen Sie sich ein feuchtes Tuch vor Mund und Nase. Benutzen Sie keine Aufzüge. Verschließen Sie die Türen und Fenster brennender Räume, um eine Ausweitung von Feuer und Rauch zu verhindern. Ist eine Flucht ins Freie nicht möglich, suchen Sie sich einen sicheren Raum, schließen Sie die Tür und machen Sie sich am Fenster bemerkbar. Dichten Sie die Spalten an der Tür mit nassen Laken oder Handtüchern ab, um ein Eindringen des Rauchs zu verhindern.

ALARMSPEICHER

LED (grün) blinkt 3-mal alle 43 Sekunden und stoppt 24 Stunden später.

Warnung
Wenn es Zweifel über die Ursache des Alarms gibt, gehen Sie davon aus, dass es wirklich Feuer ist und führen Sie Ihren Notfallplan durch. Bitte gehen Sie nicht davon auf, dass es ein Fehlalarm ist.

Fehlalarm
Ungewöhnliche atmosphärische Bedingungen können die Ursache, dass die sehr empfindlichen Rauchmelder gibt ein falscher Alarm. Wenn es kein Feuer, lüften Sie den Raum und / oder blasen Sie saubere Luft in der Rauchwarnmelder, zB durch Winken mit einer Zeitung unter dem Rauchwarnmelder, bis der Alarm stoppt. Sobald sie sauber ist, gibt es eine automatische Rückstellung.

Empfehlung
Verwenden Sie keine Rauchwarnmelder, die älter als 10 Jahre alt sind. Der Rauchwarnmelder ist kein Ersatz für eine Versicherung. Rauchwarnmelder sind so zu montieren, dass sie frühzeitig vor Brandrauch warnen können. Rauchwarnmelder verhindern weder die Entstehung von Bränden noch bekämpfen sie diese selbstständig. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Rauchwarnmelder sorgfältig auf.

Smartwares Safety & Lighting
Kann niemals für einen Verlust und / oder Schäden jeglicher Art haftbar gemacht werden, einschließlich mittelbaren und / oder Folgeschäden, die aus der Tatsache heraus entstehen, dass das Signal vom Rauchwarnmelder nicht durch Rauch oder Feuer ausgelöst wird.

FEHLERBEHEBUNG

1. Der Alarm ertönt nicht bei Drücken der Prüftaste.
* Ersetzen Sie den Rauchwarnmelder.
2. Der Melder "piept" und die rote LED blinkt einmal alle 43 Sek.
* Der Batteriestatus ist niedrig, ersetzen Sie bitte den Rauchwarnmelder. Die Batterie ist fest eingebaut und nicht auswechselbar.
3. Der Rauchwarnmelder schlägt ungewollt Alarm (Fehlalarm).
* Drücken Sie die Prüftaste, um den Rauchwarnmelder stummzuschalten.
* Montieren Sie den Rauchwarnmelder an einen anderen Ort, wenn die Störquelle bestehen bleibt (Kondensfeuchtigkeit, Staub, Kochdämpfe etc.).

Führen Sie nach einer Störung oder Wiedermontage einen Test des Rauchwarnmelders durch drücken der Prüftaste durch. Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht lösen, versuchen Sie nicht den Melder selbst zu reparieren. Wenn die Probleme innerhalb des Garantiezeitraums auftreten und unter Garantie-bedingungen sind, geben Sie den Rauchwarnmelder zurück, plus eines gültigen Kaufbelegs mit einer klaren Fehlerbeschreibung an: **Smartwares Safety & Lighting**

Technische Daten

Strom	: 3V DC CR123A Lithium (nicht austauschbare Batterie)
Betriebstemperatur	: -10 ~ 40°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	: 25 ~ 85%
Rauchsensor	: Optisch
Alarmlautstärke	: > 85db(a) bei 3 Metern
Stummschaltzeit	: etwa 9 Minuten

: Nur für den Hausgebrauch

: Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicher Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.

DE PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.smartwaressafetylighting.eu.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyeln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

*** Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.**
*** Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.**

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Strom zuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützt den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnensche.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

* Reinigen mittels eines trockenen sauberen Tuches oder einer Bürste. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie ein Feuchtwerden aller elektrischen Teile.
* Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
* Vermeiden Sie einen nassen, kalten oder warmen Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
* Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütterungen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
* Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstatt durchgeführt werden.
* Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung.
* Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.

PL

WAŻNE INFORMACJE

1. **Ogólne informacje o produkcie:**
Czujnik dymu, jeśli zostanie poprawnie zainstalowany i serwisowany, zaalarmuje Cię o pożarze w jego początkowych stadiach. Da Ci to te ważne dodatkowe sekundy, aby móc opuścić dom i zadzwonić po straż pożarną. Czujnik dymu wymaga baterii litowej 3 V. W normalnych warunkach żywotność baterii wynosi do 10 lat. Gdy bateria będzie (prawie) wyczerpana, czujnik dymu zasygnalizuje to sygnałem dźwiękowym.Wskaźnik ten brzmi 3 razy co 43 sekund. Pod koniec okresu używalności wymień cały czujnik dymu!
2. **Marka/numer modelu:** ELRO RM521
3. **Zasilanie:** Bateria alkaliczna 3 V DC CR123A (niewymienialna)
4. **Zakres stosowania:** Pali urządzenie alarmowe dla budynków o funkcji mieszkaniowej i noclegi wypoczynek.
5. **Funkcja:** Alarmuje w razie wykrycia dymu spowodowanegopożarem.
6. **Opis:** Czujnik dymu oparty o zasadę działania fotodetektora, co oznacza, iż czujnik monitoruje powietrze i wykrywa dym wywołany pożarem. Urządzenie nie wykrywa gorąca, gazu ani ognia.
7. **Rada:** Przechowuj tę instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu (np.: skrzynka z licznikiem prądu).
8. **Uwaga:** Alarm został zaprojektowany z myślą o wykrywaniu dymui nie może on zapobiec pożarowi.
9. **Uwaga:** Czujnika dymu nie można malować. Podczas remontu chroń czujnik dymu przed pyłem.
10. **Uwaga:** Czujnik dymu nie powinien być zaklejanyataśma/zasłaniany (powoduje to utratę funkcjonalności)
11. **Uwaga:** Trzymaj czujnik dymu poza zasięgiem dzieci.

AKTYWACJA

Najpierw aktywuj **(1)** czujnik, w przeciwnym razie nie będzie działał.

TESTOWANIE

Przetestuj urządzenie, aby zapewnić jego właściwą pracę - naciśnij przycisk testowania, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, jeśli obwód elektroniczny, alarm i bateria będą działać. Jeśli nie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że bateria jest uszkodzona lub wystąpiła inna usterka.

UWAGA: WYMAGANE JEST COTYGODNIOWE TESTOWANIE

NIE : Używać otwartego płomienia w celu testowania alarmu - można uszkodzić alarm lub podpalić palne materiały i wywołać pożar.

OSTROŻNIE : Uważaj na głośność alarmu (85 decybeli). Podczas testowania urządzenia zawsze stawaj w odległości wyciągniętej ręki. Aby zapewnić jego poprawne działanie, cotygodniowo testuj alarm. Nieregularne lub niskie dźwięki dochodzące z alarmu mogą świadczyć o jego uszkodzeniu.

INSTALACJA

1. Gdzie najlepiej umieścić czujnik dymu?
* Na suficie, 50 cm od ściany.
* Przynajmniej jeden na każdym piętrze.
* W każdej sypialni.
* Na korytarzu i klatce schodowej.
* Na półpiętrze.
* W pokoju dziennym.
* W magazynie podręcznym lub pomieszczeniach ze sprzętem elektronicznym.
2. Alarmu nie należy montować:
* W miejscach gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C lub przekroczyć 40°C.
* W miejscach wilgotnych.
* Bezpośrednio obok drzwiami lub okien i nie w pobliżu wentylatora lub kaloryfera.

CZUJKI DYMU NIE ZAMONTOWAĆ GO NA ŚCIANIE!!

Nie montuj alarmu w miejscach trudno dostępnych, co mogłoby utrudnić naciśnięcie przycisku testowego, wymianę baterii i serwisowanie. Alarm można szybko i łatwo zamontować. Zamontuj płytę bazową w wybranym miejscu używając dołączonych do zestawu wkrętów.

3. Montaż
* Przykręć płytkę montażową do sufitu 2 wkrętami
* Przed zamontowaniem aktywuj czujnik
* Przymocuj czujnik do płyty montażowej przekręcając go, aż zaskoczy i usłyszysz kliknięcie.
* Przetestuj czujnik dymu, naciskając przycisk testujacy
4. Ostrożnie
* Nie zakleja czujnika dymu taśmą! Po wykryciu DYMU, usłyszysz głośny przerywany sygnał dźwiękowy (85 dB).
5. Zalecenia
* Powiększ obszar wykrywania dymu montując kilka czujników.

PRZYCISK WYCISZANIA ALARMU (tryb cichy - HUSH)

Podczas alarmu naciśnij przycisk testowy, aby wyciszyć sygnał alarmowy na około 9 minut. Czerwona dioda będzie migać co 10 sekund, wskazując na wyciszony aktywny alarm. Czujnik dymu został zaprojektowany tak, aby zminimalizować uciążliwość alarmu. Spalone cząsteczki będące efektem gotowania mogą uruchomić alarm, jeśli czujnik będzie zamontowany zbyt blisko miejsca gdzie gotujesz. Duża ilość spalonych cząsteczek zostaje wytworzona, gdy jedzenie wykipi lub podczas grillowania/smażenia. Używanie okapu kuchennego z wylotami spalin umieszczonymi na zewnątrz (wyciąg) także pomoże usunąć te cząsteczki z kuchni. Wyciszanie alarmu (przycisk testowy) jest niezwykle przydatne w kuchni i innych miejscach, gdzie alarm byłby uciążliwy. Funkcji wyciszania można używać tylko wtedy, gdy znana jest przyczyna alarmu, np.: gdy dym podczas gotowania uruchomi alarm. Alarm jest wyłączany przyciskiem testowym (wyciszania), znajdującym się na obudowie; jeśli dym nie jest zbyt gęsty, alarm wyciszy się, wskazując na tymczasowe wyłączenie Czujnik dymu automatycznie zresetuje się po około 9 minutach; jeśli cząsteczki dymu będą nadal obecne w powietrzu, alarm ponownie się włączy. Przycisku wyciszania alarmu można używać wielokrotnie, do momentu, aż powietrze oczyści się z dymu wywołującego alarm.

UWAGA : Gęsty dym spowoduje dezaktywację wyciszania i rozlegnie się ciągły alarm, a urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

OSTROŻNIE : Przed wyciszeniem alarmu sprawdź, co jest źródłem dymu i upewnij się, że jest bezpieczne.

KONSERWACJA ZAPOBIEGAWCZA

Testowanie
Alarm jest wyposażony w przycisk testowy. Naciśnij go, aż rozlegnie się sygnał alarmowy. Umilknie on po zwolnieniu przycisku. Testuj alarm przynajmniej raz w tygodniu.

Czyszczenie
W celu jak najwydajniejszej pracy czujnik dymu powinno się wycierać z kurzu przynajmniej raz w miesiącu i odkurzać odkurzaczem, co pół roku. Zdejmij czujnik z płyty bazowej i delikatnie odkurz jego wnętrze. Nie dotykaj niczego w środku końcówką odkurzacza. Przetestuj alarm.

UWAGA : Gdy zakryty, czujnik dymu jest mniej efektywny.

OSTROŻNIE : Czujnika dymu nie można malować/ zaklejać taśmą. Nie testuj czujnika dymu przy pomocy świeczki, płomienia, papierosów, itp.

WAŻNE WSKAZÓWKI NA WYPADEK ALARMU PRZECIWPOŻAROWEGO

Czujnik dymu jest częścią ochrony przeciwpożarowej wraz z gaśnicami, drabinami ewakuacyjnymi, linami oraz wybranymi materiałami budowlanymi użytymi podczas remontu. Upewnij się, że posiadasz trasę ewakuacyjną; omów ją z dziećmi, upewnij się, że każdy pokój można opuścić nie otwierając drzwi, np.: przez okno. Jeśli alarm nie działa właściwie, skonsultuj się z jego dostawcą. Przechowuj tę instrukcję obsługi w łatwo dostępnym miejscu (np.: skrzynka z licznikiem prądu lub skrzynka z narzędziami). Miejscowa jednostka straży pożarnej może dostarczyć więcej informacji na temat zapobiegania pożarom. Trzymaj czujnik dymu z daleka od dzieci.

ALARMU PAMIĘCI

Dioda LED (zielona) błysnął 3 razy co 43 sekund i zatrzymuje się 24 godziny później.

**Ostrzeż